|  |  |
| --- | --- |
| **بند جدول الأعمال: PL 3** | **الوثيقة C23/86-A** |
|  | **27 يونيو 2023** |
|  | **الأصل: بالروسية** |
|  |  |
| مساهمة مقدمة من الاتحاد الروسي | |
| الإجراءات المتعلقة بتنظيم دورة مجلس الاتحاد الدولي للاتصالات لعام 2023 | |
| **الغرض**  تقدم إدارة الاتحاد الروسي إلى المجلس مقترحات بشأن الإجراءات المتعلقة بتنظيم دورة مجلس الاتحاد الدولي للاتصالات لعام 2023 ودوراته اللاحقة للنظر فيها.  **الإجراء المطلوب من المجلس**  يُدعى المجلس إلى **النظر في المقترحات** الواردة في هذه المساهمة و**اتخاذ الإجراءات المناسبة**.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **المراجع**  [*دستور الاتحاد*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/Constitution-A.pdf)  [*اتفاقية الاتحاد*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/Convention-A.pdf)  [*النظام الداخلي لمجلس الاتحاد الدولي للاتصالات*](https://www.itu.int/council/pd/rop-a.pdf)  [*القرار 77*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts-2023/RES-077-A.pdf) *(المراجَع في بوخارست، 2022) لمؤتمر المندوبين المفوضين، بشأن تحديد مواعيد وفترات مؤتمرات الاتحاد ومنتدياته وجمعياته ودورات مجلسه (2027-2023)*  [*المقرر 5*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts-2023/DEC-005-A.pdf) *(المراجَع في بوخارست، 2022) لمؤتمر المندوبين المفوضين، بشأن* *إيرادات الاتحاد ونفقاته للفترة 2027-2024*  [*مقرر المجلس 626 (دورة المجلس لعام 2022)*](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0098/en)*، بشأن* *مواعيد عقد دورات المجلس للأعوام 2023 و2024 و2025 و2026 ومدتها، إلى جانب مواعيد عقد مجموعات اجتماعات أفرقة العمل وأفرقة الخبراء التابعة للمجلس للأعوام 2023 و2024 و2025*  *الرسائل المعممة* [*DM-23/1004*](https://www.itu.int/md/S23-DM-CIR-01004/en) *و*[*DM-23/1005*](https://www.itu.int/md/S23-DM-CIR-01005/en) *و*[*DM-23/1006*](https://www.itu.int/md/S23-DM-CIR-01006/en) *و*[*DM-23/1007*](https://www.itu.int/md/S23-DM-CIR-01007/en)  *تقرير من الأمينة العامة بشأن تحسين عمل المجلس (الوثيقة* [*С23/32*](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=S23-CL-C-0032)*)* | |

# 1 خلفية

في نهاية مؤتمر المندوبين المفوضين للاتحاد الدولي للاتصالات لعام 2022 (26 سبتمبر - 14 أكتوبر 2022، بوخارست، رومانيا)، عملاً بالمادة 2 من النظام الداخلي [للمجلس](https://www.itu.int/council/pd/rop-a.pdf)، عُقدت الدورة الاستثنائية للمجلس لعام 2023 في 14 أكتوبر 2022 لاستعراض جدول أعمال [الدورة](https://www.itu.int/md/S22-CEXT23-C-0001/en)، الذي اعتمد دون أي تغييرات.

وبموجب المادة 3 من النظام الداخلي للمجلس، اقترحت عدة دول أعضاء في مجلس الاتحاد اتخاذ قرارات بشأن بعض بنود جدول الأعمال بين الدورات بالمراسلة، من خلال مكاتب رئيس المجلس وبمساعدة الأمينة العامة. غير أن المجلس قرر عدم عرض أي مسائل تُتخذ بشأنها قرارات بالمراسلة بين الدورات.

ووفقاً للمادة 1 من النظام الداخلي للمجلس، قامت الأمينة العامة في 1 مايو 2023 من خلال الرسائل المعممة [DM-23/1004](https://www.itu.int/md/S23-DM-CIR-01004/en) و[DM-23/1005](https://www.itu.int/md/S23-DM-CIR-01005/en) و[DM-23/1006](https://www.itu.int/md/S23-DM-CIR-01006/en) و[DM-23/1007](https://www.itu.int/md/S23-DM-CIR-01007/en) الموجهة إلى الدول الأعضاء في مجلس الاتحاد والمراقبين من أعضاء القطاعات والمنظمات الإقليمية العاملة في مجال الاتصالات والدول الأعضاء التي تتمتع بصفة مراقب، على التوالي، بإبلاغ أعضاء الاتحاد المشار إليهم أعلاه بأن دورة المجلس لعام 2023 ستعقد حضورياً في مقر الاتحاد من الثلاثاء، 11 يوليو إلى الجمعة، 21 يوليو 2023.

وفي الرسائل المعممة المذكورة أعلاه، أحيط هؤلاء الأعضاء في الاتحاد علماً أيضاً بأن دورة المجلس لعام ‬2023

ويقترح تقرير الأمينة العامة بشأن تحسين عمل المجلس ([الوثيقة C23/32](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0032/en))، عقد جزء رفيع المستوى في اليوم الأول من كل دورة للمجلس كجزء أساسي من المجلس لا يتضمن أي نتائج رسمية، ويمكن أن يتيح الفرصة للوزراء أو المسؤولين رفيعي المستوى في الدول الأعضاء في المجلس لتقديم آرائهم بشأن الأولويات الرئيسية التي حددها مؤتمر المندوبين المفوضين.

ويشير التقرير ذاته إلى أنه تم تنظيم معتكف لأعضاء المجلس لإتاحة مكان للمشاركة والنقاش بشكل أقل رسميةً وفقاً لقواعد تشاتام هاوس[[1]](#footnote-1) قبل دورة المجلس لعام 2023، من أجل استكشاف الفرص المتاحة، بما في ذلك الارتقاء بإدارة الاتحاد وعملياته وأنظمته.

ووفقاً للمادة 12 من النظام الداخلي للمجلس، تبدأ كل دورة عادية للمجلس بجلسة عامة افتتاحية.

ووفقاً للفقرة 3 من المادة 4 من اتفاقية الاتحاد، لا يتخذ المجلس قراراته إلا في دورته. ويجوز للمجلس، بصفة استثنائية، أن يقرر في دورة من دورات انعقاده البت في مسألة معينة بالمراسلة.

# 2 تعليقات

تتعلق التعليقات الواردة أدناه بإجراءات تنظيم الأحداث الجانبية والإعلان عنها تحت رعاية دورة المجلس لعام 2023:

1.2 وفقاً للمادة 1 من النظام الداخلي للمجلس، لا "يبلغ" الأمين العام أعضاء الاتحاد بعقد دورة للمجلس، بل "يذكرهم" بذلك قبل شهرين على الأقل، في حين يتخذ المجلس نفسه القرارات المتعلقة بمواعيد دورات المجلس ومدتها (إلى جانب مجموعات اجتماعات أفرقة العمل التابعة للمجلس وأفرقة الخبراء). وبالنسبة إلى دورات المجلس للأعوام 2023 و2024 و2025، تُحدد هذه الشروط بموجب [مقرر المجلس 626](https://www.itu.int/en/council/Documents/ResDec/Council-decision-626-a.pdf) (دورة المجلس لعام 2022).

2.2 وفي الرسائل المعممة المذكورة في الفقرة 1 من هذه المساهمة، أبلغ أعضاء الاتحاد بالأحداث الجانبية (معتكف أعضاء المجلس والجزء الرفيع المستوى) التي لا ينص عليها النظام الداخلي للمجلس.

3.2 لا يمكن اعتبار الأحداث الجانبية (معتكف أعضاء المجلس والجزء رفيع المستوى) التي لم ينص النظام الداخلي للمجلس على شكلها أحداثاً تشكل جزءاً لا يتجزأ من دورة مجلس الاتحاد لعام 2023 أو مكملة لها، إذ لم يتخذ أعضاء المجلس أي قرار خلال الدورة الاستثنائية للمجلس لعام 2023 (14 أكتوبر 2022)، أو في الدورات السابقة، لعقد أي حدث تحت رعاية دورة المجلس لعام 2023، أو لتعيين مثل هذا الحدث على أنه مرتبط بدورة المجلس لعام 2023، كما أنه لم تتخذ أي قرارات بشأن البت في هذا الأمر بالمراسلة بين الدورات.

1.3.2 ويبدو أن **معتكف أعضاء المجلس** الذي تقرر عقده في 10 يوليو 2023 قبل افتتاح دورة المجلس، والذي وفقاً للمادة 12 من النظام الداخلي للمجلس "يبدأ بجلسة عامة افتتاحية"، ووفقاً للمقرر 626 للمجلس يبدأ في 11 يوليو 2023، قد خُطط له بما يتعارض مع النظام الداخلي للمجلس ومقرر المجلس 626، ولا يحق أن يُطلق عليه اسم "اجتماع أعضاء المجلس"، طالما:

- أنه لم تتخذ أي قرارات لعقد اجتماع استثنائي لأعضاء المجلس قبل دورة المجلس لعام 2023 خلال الدورة الاستثنائية للمجلس لعام 2023 (14 أكتوبر 2022)، أو في دورات سابقة أخرى، كما أنه لم تتخذ أي قرارات بشأن البت في هذا الأمر بالمراسلة بين الدورات؛

- أن الأشخاص الذين تعيّنهم إداراتهم أعضاءً في المجلس وتعتمدهم بهذه الصفة لا يتمتعون بهذه الصفة أثناء الاجتماعات التي تُعقد خارج دورات المجلس.

وينبغي ألا يجري أي تفاعل بين أعضاء المجلس وأي مناقشات بشأن المسائل المتعلقة بوفاء الاتحاد بولايته إلا في إطار هيكل الاتحاد المحدد في المادة 7 من دستور الاتحاد، ووفقاً للنسق والإجراءات التي تحددها صكوك الاتحاد.

وفي الوقت نفسه، ينبغي التأكيد على أن المناقشات المتعلقة بأي حدث من أحداث الاتحاد بموجب قواعد تشاتام هاوس ليست نسقاً منصوصاً عليه في الدستور أو الاتفاقية أو القواعد العامة لمؤتمرات الاتحاد وجمعياته واجتماعاته، أو في أي قرارات صادرة عن المجلس أو مؤتمر المندوبين المفوضين.

2.3.2 وقد خُطط لعقد **الجزء رفيع المستوى** في 11 يوليو 2023، وهو موعد افتتاح دورة المجلس لعام 2023

وفي الوقت نفسه، ووفقاً للمعلومات الواردة في الرسالتين المعممتين الموجهتين إلى الدول الأعضاء في المجلس ([DM‑23/1004](https://www.itu.int/md/S23-DM-CIR-01004/en)) والدول الأعضاء التي تتمتع بصفة مراقب ([DM-23/1007](https://www.itu.int/md/S23-DM-CIR-01007/en))، سيدعى وزراء الدول الأعضاء في المجلس إلى إلقاء كلمة في الجزء رفيع المستوى والانضمام إلى المعتكف، و"ستتاح الفرصة لوزراء الدول الأعضاء للمشاركة بصفة مراقب في المجلس للتحدث في الجزء رفيع المستوى بعد الدول الأعضاء في المجلس".

وإن تداخل الجزء رفيع المستوى ودورة المجلس وإدراجه في مشروع جدول أعمال دورة المجلس، وتفسير الفقرة *3 ب)* من المادة 7 من النظام الداخلي للمجلس "المراقبون والدول الأعضاء التي تتمتع بصفة المراقب والمراقبون الذين يمثلون أعضاء القطاعات" فيما يتعلق بترتيب المتحدثين من الوزراء من الدول الأعضاء في الاتحاد خلال الجزء رفيع المستوى، يشير إلى أنه يقترح عقد الجزء رفيع المستوى كاجتماع لأعضاء المجلس خلال دورة المجلس.

بيد أن المادة 11 "اللجان وأفرقة العمل" والمادة 12 "تنظيم عمل المجلس" من النظام الداخلي للمجلس لا تنصان على إجراء مشاورات مع أعضاء المجلس أثناء دورات المجلس في أنساق أخرى غير اجتماعات الجلسة العامة واللجنة التوجيهية واللجنة الدائمة للتنظيم والإدارة واجتماعات أفرقة العمل التي ينشئها المجلس أو لجانه.‬

وإن التعليقات الواردة في الفقرة ‬3.2

وعلاوةً على ذلك، فإن نهج تنظيم الجزء رفيع المستوى المقترح في تقرير الأمينة العامة بشأن تحسين عمل المجلس ([الوثيقة С23/32](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0032/en))

وعلاوةً على ذلك، من الناحية العملية، فإن عقد الجزء رفيع المستوى خلال دورة المجلس يحرمه من ثلاث فترات عمل من أصل أربعة في اليوم الأول من دورة عام 2023.

وبالنظر إلى طول وكثافة المناقشات التقليدية في اجتماعات المجلس، فإن هذا التخفيض في الوقت المخصص لعمله يمكن أن يؤدي إلى عدم وجود وقت كاف لإجراء مناقشات بشأن القضايا الاستراتيجية الهامة المتعلقة بتنفيذ ولاية الاتحاد.

4.2 ولهذا السبب، فإن **ولاية المجلس** وقائمة المسائل التي يتعين عليه النظر فيها على النحو المحدد بوضوح في الدستور (المادة 10 من الدستور)، والاتفاقية (المادة 4 من الاتفاقية)، وقرارات مؤتمر المندوبين المفوضين، والبنود التي يرى الأمين العام ضرورة تقديمها إلى المجلس (المادة 4، الفقرة 2 *د)*)، أو التي يَعِدّ في إطارها معلومات محددة قد تكون لازمة لإعداد التقرير عن سياسات الاتحاد وخطته الاستراتيجية ويقترحها على الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات، يجب ألا تتجاوزا ولاية المجلس أو الدستور أو الاتفاقية أو تعليمات مؤتمر المندوبين المفوضين (المادة 11 من الدستور؛ والمادتان 4 و5 من الاتفاقية).

5.2 بالنظر إلى أن القرار 77 (المراجَع في بوخارست، 2022) لمؤتمر المندوبين المفوضين، بشأن تحديد مواعيد وفترات مؤتمرات الاتحاد ومنتدياته وجمعياته ودورات مجلسه (2027-2023)، ينص على "أن تحدد مواعيد معارض الاتحاد، ومنتدياته، وأحداثه الرفيعة المستوى، والندوات التي لها صبغة عالمية ضمن الموارد المعتمدة في الخطة المالية وميزانية فترة السنتين اللتين اعتمدهما المجلس، ووفقاً للجدول الزمني للأنشطة الرئيسية للاتحاد والأحداث الإلزامية الأخرى للاتحاد مثل المؤتمرات والجمعيات ودورات المجلس ومتطلبات حيز الاجتماعات لهذه الأنشطة"، فإن عقد حدث جانبي - معتكف لأعضاء المجلس – يثير مخاوف بسبب **المخاطر المحتملة على الموارد المالية للاتحاد** بالنظر إلى محدوديتها المعروفة، على النحو المبين في [المقرر 5](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts-2023/DEC-005-A.pdf) (المراجَع في بوخارست، 2022) لمؤتمر المندوبين المفوضين، بشأن إيرادات الاتحاد ونفقاته للفترة 2027-2024.

كما أنه يثير شواغل ويضع سابقة خطيرة وهي أن الجزء رفيع المستوى، الذي لا يمكن بأي حال من الأحوال اعتباره شكلاً لاجتماعات أعضاء المجلس، من المقرر أن يعقد على حساب الموارد المالية والبشرية والزمنية المخصصة لدورة المجلس لعام 2023؛ وهو أمر بالغ الأهمية بشكل خاص من حيث المخاطر التي تتعرض لها الموارد المالية للاتحاد نظراً لمحدوديتها المعروفة.

# 3 المقترحات

في ضوء ما سبق، تقدم إدارة الاتحاد الروسي المقترحات التالية لينظر فيها المجلس في دورته لعام 2023:

1) وفقاً للمادة 1 من النظام الداخلي للمجلس، *يذكّر* الأمين العام أعضاء الاتحاد بموعد انعقاد المجلس قبل انعقاده بشهرين على الأقل. وتقتصر الرسائل المعممة الموجهة من الأمين العام بشأن الدورات المقبلة للمجلس على ***التذكير*** فقط.

2) تصاغ الرسائل المعممة مع *تذكير* من الأمين العام بشأن عقد الدورات المقبلة للمجلس وتعمم بما يتفق تماماً مع النظام الداخلي للمجلس، وتتعلق حصراً بعقد دورة المجلس والجوانب ذات الصلة المنصوص عليها في النظام الداخلي للمجلس.

3) تقدم المعلومات المتعلقة بأي أحداث جانبية تنظمها الأمانة العامة بشكل منفصل عن *رسائل التذكير* المتعلقة بدورات المجلس من خلال رسالة معممة.

4) يعقد أعضاء المجلس مشاوراتهم بما يتفق تماماً مع المادة 1 بشأن "انعقاد الدورات العادية" والمادة 2 بشأن "انعقاد الدورات الاستثنائية" والمادة 3 بشأن "المشاورات والمقررات خلال الفترات الفاصلة بين الدورات" من النظام الداخلي للمجلس.

5) تعقد دورات المجلس للأعوام 2023 و2024 و2025 في المواعيد والمدد المحددة في [مقرر المجلس 626](https://www.itu.int/en/council/Documents/ResDec/Council-decision-626-a.pdf) (دورة المجلس لعام 2022)، بما يتفق تماماً مع النظام الداخلي للمجلس.

6) لا يجوز عقد أي حدث غير منصوص عليه في النظام الداخلي للمجلس على حساب الموارد المالية أو البشرية أو الزمنية المخصصة لعقد إحدى دورات المجلس.

7) ينظر المجلس في المسائل المتعلقة بإمكانية عقد أي حدث كبير للاتحاد غير منصوص عليه في قرارات مؤتمر المندوبين المفوضين ومقررات المجلس ذات الصلة بما يتفق تماماً مع النظام الداخلي للمجلس ومع مراعاة الآثار المالية المترتبة عليه، فضلاً عن الأحكام الواردة في القرار 77 (المراجَع في بوخارست، 2022) لمؤتمر المندوبين المفوضين.

8) لا يجوز للمجلس أن ينظر في النتائج والمخرجات والمواد الصادرة الأخرى المخطط لها بالفعل لعقد حدث جانبي (معتكف لأعضاء المجلس والجزء رفيع المستوى)، أبلغ به أعضاء الاتحاد في الرسائل المعممة المذكورة في الفقرة 1 من هذه المساهمة، ولا يمكن وفقاً للنظام الداخلي للمجلس، اعتباره حدثاً يشكل جزءاً لا يتجزأ من دورة المجلس لعام 2023 أو مكملاً لها، كمقررات أو مشاريع مقررات للمجلس في حد ذاتها، وفي حالة تقديمها إلى إحدى دورات المجلس للنظر فيها بطريقة لا تتعارض مع النظام الداخلي للمجلس، لا يجوز تقديمها على أنها تحدد مسبقاً أي قرار صادر عن المجلس أو تلزم بقبوله.

9) نظراً إلى أن نسق المناقشات لأي حدث من أحداث الاتحاد وفقاً لقواعد تشاتام هاوس غير منصوص عليه في الدستور أو الاتفاقية أو القواعد العامة لمؤتمرات الاتحاد وجمعياته واجتماعاته، أو في أي قرارات صادرة عن المجلس أو مؤتمر المندوبين المفوضين، فإن من غير الممكن أن يستخدمه الاتحاد في أحداث المجلس.

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ

1. وُضعت القاعدة في عام 1927 ونُقحت في عام 1992. ومنذ آخر تنقيح لها في 2002، تنص القاعدة على ما يلي:

   *عندما يُعقد اجتماع، أو جزء منه، بموجب قاعدة تشاتام هاوس، يكون للمشاركين الحرية في استخدام المعلومات الواردة، ولكن لا يجوز الكشف عن هوية أو انتماء المتحدث (المتحدثين)، ولا هوية أي مشارك آخر.* [↑](#footnote-ref-1)